



en Concierto

FANTASMAS BORRACHOS

Juan Radrigán

FICHA TECNICA

DRAMATURGIA

Juan Radrigán

DIRECCION

Gonzalo Pinto

MUSICA ORIGINAL

Ángela Acuña

REPARTO

Annie Murath
Fernando Milagros
Francisco Melo
Fernando González

MUSICOS

Ángela Acuña
Daniella Rivera
Isidora Edwards
Mónica Betancourt
Marcelo Filippi

DISEÑO INTEGRAL

Laura Gandarillas

ASISTENTE DIRECCION

Jimena Del Barrio

INGENIERO EN SONIDO

Gonzalo Rodríguez

Bajo este haz de luz mostraré algo que he traído como testigo de aquello que voy a contaros. No es un testigo alegre, porque viene de un país donde un día muchos hombres uniformados despertaron creyéndose dioses, y quisieron extinguir los ritos cotidianos del amor, la ternura y la esperanza. El pan, la cama, el beso y el trabajo desaparecieron a traición.

Pero, precisamente porque montaron una monstruosa maquinaria para convertirnos en animales, es que infinidad de seres se vieron en la obligación de volverse hacia sí mismos y entonces descubrieron que en ellos existía una facultad maravillosa, a la que era posible apelar para no convertirse en animales: la facultad de no consentir. Eso no lo habían tomado en cuenta las bestias que un día despertaron creyéndose dioses.

Vengo de un país lejano y bello, colocado exactamente en el trayecto del sufrimiento. Parece que de allí nos viene la cíclica condena de acostarnos con la esperanza y despertar durmiendo con la traición.

Vengo de un país inverosímil, donde el amor danza y la desgracia toca el violín, donde los muertos no están muertos, y los vivos no estamos vivos. Después de todo la vida es sólo la infancia de la eternidad.

Quisiera decir que como habitante de este mundo, en este momento me ha parecido de suma importancia humana, saber por qué lloran los muertos, y que es eso lo que me ha llevado a escudriñar en los vivos; sé que los hombres no somos culpables de la tristeza, porque ella es más antigua que nosotros, y estaba esperándonos cuando nacimos.

Ahora les mostraré algo que les traje. Lo traje porque es algo que ha sobrevivido empecinadamente a todo, con el insobornable, agobiante

propósito de relatar las cosas a las que el hombre ha asistido y ha soportado...

CANCION 1 "OBERTURA"

Ni juntando mil amores
podrían quererte más que yo,
que nadie como tú me dio
más tristezas y dolores.

Quise incendiarte de besos,
quise comerme tu aliento,
era amor hasta los huesos
este genial sentimiento.

Este amor se derrumba
como cadáver de arena,
este amor nació amargo
como esencia de pena.

Entienda huachito lindo,
por sus pasos y los míos
por mi vientre y el suyo
corrían distintos ríos.

Me alegre, me alegre
de no haberte querío,
me alegre, me alegre
de no haberte elegío.

Así es el amor de a dos
y no hay vuelta que darle,
al amor hay que dejarle
qui hable solo con su voz.

Ramiro: ¿Qué pasó? ¿Dónde estoy?

Miguel: Un momento, por favor. (A Pedro, que aventá la niebla con un cartón) Apúrate con eso, Pedro, que es hora de abrir.

Ramiro : ¿De abrir?

Miguel: Sí; este lugar se abre solamente de noche. Attendemos hasta el amanecer.

Ramiro: ¡Pero yo estoy aquí!...¿Cómo llegué?

Miguel: Pedro, el señor pregunta que cómo llegó.

Pedro: Borracho perdido

Ramiro: Ah, claro eso puede ser, porque hace una semana que ando tomando.

Miguel: ¿Seguida?

Ramiro: Seguía po, si cuando le pongo, le pongo. (Pausa) ¡Oiga, pero ahora estoy güeno y sano!... ¿Qué pasó?

Miguel: Pedro, el señor pregunta qué fue lo que sucedió, que como es que se encuentra aquí si todavía no abrimos.

Pedro: ...Lo vinieron a dejar unos amigos. Parece que hablaron de una pelea.

Ramiro: (Sorprendido) ¿De una pelea? ¿Dónde?

Miguel: ¿Le duele algo?

Ramiro: (Tocándose) No, el alma no más. Pero el alma siempre me anda doliendo.

Miguel: No cruce nunca borracho
el río de los dolores,
es chúcaro como macho
el agua de los amores.

Ramiro: ¿Qué es eso?... ¿Una poesía?

Miguel: No, una verdad. Bueno, al cabo es lo mismo.

Ramiro: ¡No me emboline más la perdiz, yo quiero saber cómo llegué aquí!

Pedro: Ya se lo dije: borracho...perdido.

CANCION 2 "TANGO DEL BORRACHO"

Nudo de llanto y bravura
de delirios y fracasos,
el tango le viene bien
a los amores borrachos.

Baila conmigo, María
con toda tu primavera,
es temprano en la vida
y me quieres y te quiero.

La mesa está servida
y el corazón de fiesta,
mira qué linda la casa,
mira los hijos jugando.

¡Baila, no abras los ojos
ríe conmigo, María,
todo lo que queda en pie
es la vieja pena de soñar!

Miguel: ¿Fin de la espera, Gabriela?

Gabriela: No.

Miguel: ¿Entonces por qué las flores? ¿Por qué la tristeza?

Gabriela: No es tristeza, es rabia... fui a su entierro... y él no estaba. Pucha, no debió hacer eso, es crueldad y abominación.

Miguel: Quizá no ha muerto.

Gabriela: Murió. Supe que estaba muy mal, y de repente todo quedó callado en mi corazón.

Miguel: Ah, entonces no hay duda.

Ramiro: Perdona, ¿la escuché bien? ¿Dijo que había ido a un entierro y que el muerto no estaba?

CANCION 3 "FUI A SU ENTIERRO"

Fui a tu entierro
y tú no estabas,
qué hicieron contigo
donde te llevaron.

Como es posible
que no te encuentre
ni vivo ni muerto
quien inventó
esta terrible forma de dolor.

No es tristeza, es rabia
fui a su entierro y él no estaba
es rabia, es crueldad
fui a su entierro y él no estaba
rabia, abominación
fui a su entierro y él no estaba
silencio en mi corazón

Mis ojos no están hechos
para ver esta ausencia,
mis oídos no resisten
tantos gritos de silencio.

Corazón que no tiene
quien le pueble el mundo,
corazón que vuelve vacío
al origen de la soledad.

Qué hicieron con nosotros.

No es tristeza, es rabia
fui a su entierro y él no estaba
es rabia, es crueldad
fui a su entierro y él no estaba
rabia, abominación
fui a su entierro y él no estaba
silencio en mi corazón

Ramiro: ¡Cabréese con eso, que a mí no me quiere nadie! (Miguel lo mira fijo)... Güeno, claro... hay otra mujer... Sí po, son dos las que me crucifican. (Bebe de un sorbo el resto del vino). ¿Se puede tomar otro? (Miguel le sirve).

Una me quiere contra viento y marea, la otra no me quiso nunca; una es libre y de pensar antiguo, o sea fiel y solidaria hasta las cachas, la otra tiene marío, no le trabaja un día a nadie y es puta como ella sola. Claro po, una es franca como el agua, la otra miente hasta cuando habla con ella misma. Pero aquí estoy yo, queriendo a muerte a la que llaman mala, hace quince años que no la veo y no me puedo arranchar con la güena, porque sé que en cuanto la vea, voy a salir como perro detrás de la otra.

Miguel: ¿Eso es seguro?

Ramiro: Seguro po, a eso no hay güelta que darle; si la veo y me olvido de too. ¡Putas qué desgracia más desgraciá es enamorarse de una casá! (Risas de Gabriela y Pedro).

CANCION 4 "PUTA QUE ES PERRA LA VIDA"

¡No se rían que me pierdo
más de lo qui ando perdío,
¡cal viva es el recuerdo
de su centro en el mío!

Quise incendiarla de besos,
quise comerme su aliento:
era amor hasta los huesos
ese genial sentimiento.

¡Tanta felicidad perdía,
tanto amor, y no tenerla,
puta que es perra la vía,
con los que quieren quererla!
¡Tanta felicidad perdía,
tanto amor, y no tenerla

Ella duerme con marío

y yo duermo con su sombra,
toa la vida nos nombra
a gritos lo que ha perdío

María de las Pasiones,
esa falsa, dulce perra,
se entierra en los corazones
como la lluvia en la tierra.

Que le cuesta venir a verme,
si estoy muerto o algo así,
ya las sombras y el maldito
andan preguntando por mí.
Ya las sombras y el maldito
andan preguntando por mí.

¡Lléneme el alma de vino,
compadre siga la fiesta
y présteme otro destino,
qu' el mío se fue a la cresta!

¡María de las Pasiones
pa quererla no hay razones,
pero si su amor mi entregara,
mi alma al diablo regalara.

Ramiro: ¿Y ese?

Elvira: Calle, es el hombre que amo.

Ramiro: ¿Su marío?

Elvira: No, él no sabe que lo amo... Es un condenado.

Ramiro: ¿Condenado? ¿Por quién?

Elvira: ¡Calle!

En esta larga partida
no le tocó en suerte
ni una regalada vida
ni una espléndida muerte.

Hombre: ¿Dónde se fueron todos? ¿Dónde están?... Oh, Dios, ya no recuerdo sus rostros ni sus nombres... Hijos, esposa mía, amigos, ¿dónde están?...Es como si nunca hubiera existido ninguno de ustedes, se esfumaron, se disolvieron... Yo no quiero olvidarlos, no quiero, se los juro. Pero se despedían, se están cayendo a pedazos de mi memoria; un río negro, un oleaje de ausencia, se está llevando sus voces y sus rostros. Sé que un día no tendré a quien llamar, a quien esperar, y que en mi universo comenzará el tiempo donde ya nada existe ni en pie ni en ruinas, ese tiempo forzosamente unido a la palabra horror, pero aún no será el fin; no, aún no será el fin. Porque está escrito que jamás asistiremos al encuentro definitivo del bien y el mal... (Pausa).

Quisiera saber quién soy, de que me culpan. ¡Yo no fui malo, por qué me hicieron esto, por qué me abandonan!... ¡Abran las puertas, déjenme salir!
Mujer, esposa mía, tú eres todo lo que tiene el mundo esta noche...tú...

(A público), ¡Digan algo, hagan algo; yo no pido más que no estar solo en este sitio...Un esbozo, un simple esbozo de palabra, qué les cuesta...un gesto, un movimiento, una mirada, sólo pido algo que ahuyente para siempre esta terrible soledad.

CANCION 5 "CANCION DEL HOMBRE"

Yo no fui malo
¿dónde se fueron todos?

¿dónde están?
no recuerdo sus nombres
no recuerdo sus rostros
no quiero olvidarlos

Se caen a pedazos de mi memoria
oleaje negro de ausencia
se llevan sus rostros
se llevan sus voces
yo no fui malo
¿dónde se fueron todos?

Hombre: En algún momento humano o en un pedazo de la eternidad, debí cometer alguna misteriosa y gravísima falta, porque nadie me escucha. Clamo y no me oyen, me presento y no me atienden. Todos se van alguna vez, sólo yo permanezco en este mundo cerrado, purgando una falta de la que no tengo memoria...Hace siglos que murieron todos los que amé, de eso estoy seguro, pero jamás los he visto ni por la vida ni por la muerte. Solo, bárbaramente solo, así celebré el primer aniversario de mi muerte, y así es como han sido todos los demás. Yo, el más viejo de los muertos, puedo asegurarle de modo irrefutable: la eternidad entera no vale un segundo de la vida humana... (Sale)

Ramiro: ¡Oiga, qué le pasa, primero me entusiasma con la María y después me pregunta por la Marta, qué tiene que ver!

Miguel: Dolor de hogar.

Ramiro: ¿Qué dice?

Miguel: Creo que usted sufre de eso. Creo que hay un antiguo y profundo desamparo en el fondo de sus borracheras.

CANCION 6 "DOLOR DE HOGAR"

Le duele el dolor de hogar
En el alma y en el cuerpo
Al caminante extraviado
le duele el dolor de hogar

Le duele inmensamente,
le duele con pena de niño
con dolor de universo
le duele inmensamente

Va enfermo de esa muerte
que se queda dando vueltas
en los ojos de los vivos.
en los ojos de los vivos.

Quiere llegar y no puede,
va desnudo de caminos
y arrecia la nostalgia
quiere llegar y no puede

Quiere llegar y no puede
el caminante extraviado,
siempre se le hizo tarde
le duele el dolor de hogar

Va enfermo de esa muerte

que se queda dando vueltas
en los ojos de los vivos.
en los ojos de los vivos.
en los ojos de los vivos.

Ramiro: ¿Y esa fea? ¿quién es?

Pedro: ¿No la reconoce? Es María. ¿No la reconoce? Es María... "María de las Pasiones", la llaman.

Ramiro: (A Miguel) Usted está loco... loco de remate.

Pedro: Señoras, señores, atención: con ustedes María de las pasiones...

CANCION 7 "MARIA DE LAS PASIONES"

Fui toda una belleza
de los pies a la cabeza,
pero aunque nadie lo crea
el tiempo me puso fea

A puñalás por mis besos.
los hombres se volvían lesos,
peliaban a rebencazos
por ganarse mis abrazos,
Ay María de las Pasiones,
mira lo que hicieron contigo,
ayer reina de ilusiones
y hoy les importas un higo.

Cien hombres que son cien sombras,
como sombra soy de mí misma,

sin que yo le hiciera nada
la vida me sacó la crisma. (BIS)

Fui toda una belleza
de los pies a la cabeza,
pero aunque nadie lo crea
el tiempo me puso fea

A puñalás por mis besos.
los hombres se volvían lesos,
peliaban a rebencazos
por ganarse mis abrazos,

Ay María de las Pasiones,
tanto romper corazones
y ahora en cruel desdicha
te niega hasta la chicha.

Cien hombres que son cien sombras,
como sombra soy de mí misma,
sin que yo le hiciera nada
la vida me sacó la crisma. (BIS)

María: Se los agradezco, guachitos, pero no teman por mí.

Miguel: (Entregándole un vaso)
No tienes para responder,
María a sus verdades,
nada que puedan comprender
su alma ni sus soledades.

María: Lo sé.

Pedro: (A ella)
No van a calmar las cosas

el buen ni el mal sentido;
no existen dioses ni diosas
que devuelvan lo perdido.

María: Lo sé.

Elvira: Sean entonces, María,
las cosas como han de ser;
al cabo el tiempo sabía,
que no podíamos vencer. (Brindis)

María: ¡Música maestro! (A Ramiro) Ven, bailemos. ¿Por qué te pusiste borracho?

Ramiro: Por ti.

María: ¿Te casaste?

Ramiro: No.

María: ¿Por qué?

Ramiro: Por ti.

María: Alguien ha de quererte...

Ramiro: Sí.

María: ¿Entonces por qué no hace buen tiempo en tu pecho?

Ramiro: Porque te quiero a ti. Me envenenaste, me voy muriendo. (Repiten lo anterior como letanía)

María: ¿Por qué te pusiste borracho?

Ramiro: Por ti.

María: ¿Te casaste?

Ramiro: No.

María: ¿Por qué?

Ramiro: Por ti.

María: Alguien ha de quererte...

Ramiro: Sí.

María: ¿Entonces por qué no hace buen tiempo en tu pecho?

Ramiro: Porque te quiero a ti. Me envenenaste, me voy muriendo.

María: (Desprendiéndose, molesta). Pare la música maestro.

...

Ramiro: ¿Entonces me quisiste?

María: No.

Ramiro: ¿Nunca?

María: Nunca. Nunca guachito, nunca

Ramiro: Nunca nos despedimos. Siempre desaparecía de repente.

María: No había pa que despedirse, se dicen puras tonterías. (Pausa) Me acuerdo de uno que me decía "Te estoy empezando a odiar, ándate pa echarte de menos"

Ramiro: Yo te echo tanto de menos que te estoy empezando a odiar.

María: ¿Viste?, a ustedes no hay como darles en el gusto, son lesos de nacimiento. Escucha, huachito:

CANCION 8 "ME ALEGRO DE NO HABERTE QUERIDO NUNCA"

Me decían...

Te estoy empezando a odiar

Ándate pa echarte de menos

(A Ramiro)

Querer como usted quiere

no es amor, es codicia;

querer no es atesorar

la vida de una mujer.

¡Fue un gastaero e tiempo

haberme querío tanto,

huifa que están sonando

las zarzamoras del llanto!

¡Aro de mi malquerencia,

ayayai de tu porfía,

ayayai, huifa y aro

ni en cien años se podía!

Elvira: Mirando a su madre, mirando a las vecinas, ella se dio cuenta que ustedes le habían puesto tantas obligaciones al amor, que cada vez se parecía más a la esclavitud. Se alegra de no haberse querido nunca.

Ramiro: ¿Nunca?

María: Nunca. Nunca, guachito, nunca. (Ríe).

Ramiro: ¡Mentira! Si no me hubieras querido alguna vez, no...

María: Yo digo y hago lo que quiero, no tengo que darle explicaciones a nadie. (Pausa) Y menos a ti, que no me habías querido nunca.

Ramiro: ¿Cómo que no? ¡Te quise desde que te conocí!

María: Eso no es amor, o es amor que es lo mismo y suena mejor. lo único que te interesaba era acostarte conmigo.

Ramiro: Yo no sé lo que es el amor

CANCION 9 "NO SE LO QUE ES EL AMOR"

Yo no sé lo que el amor es
no sé como lo definen (2)

Pero sin ti no habría nadie
en ninguna parte habría nadie
Ese caminar sin tregua
ese caminar y caminar por las calles
con la esperanza de hallarte
ese caminar y caminar, María
Te espere toa la vida
Sufrí como un animal sin ti

Yo no sé lo que es amor
querí volverme loco
te quise desde que te conocí
Nunca, nunca me quisiste

Ramiro: Ustedes no la conocieron, pero yo estuve tres veces dentro de ella y eternidá mirándola de ajuera, y puedo decirles qui ella era capaz de hacer las barbaridades más grandes, para no amarrarse con nadie, pero que le temía a la soledá más que a nada en el mundo... A lo mejor por eso no me quiso nunca. A lo mejor por eso era tan sola, tan puta y tan lejana, la recontra requete desgraciá!...

CANCION 10 "SOMOS ALMAS"

Somos polvo, somos aire,
somos gritos, somos nieve,
somos pan, somos desaire
somos haber y somos debe.

Somos sombra, somos ira,
somos sal, somos desiertos
somos fin, somos mentira

somos lluvia: somos muertos.

Ya nos hicimos silencio
como campana quebrada,
ya nos hicimos ausencia
como hijos de la nada. (2)

Somos cal, somos memoria
somos fuertes, somos leves
somos sol, somos historia
somos siempre, somos breves.

Somos sombra, somos ira,
somos sal, somos desiertos
somos fin, somos mentira
somos lluvia: somos muertos.

Ya nos hicimos silencio
como campana quebrada,
ya nos hicimos ausencia
como hijos de la nada. (2)

FIN